# Our Lady of Refuge

***OUR MISSION:*** *"Our Lady of Refuge Parish is a place of safety and a beacon light for the local community. All people, young and old and of any culture, are welcome to take refuge in our parish and rest in the Lord. We live our faith in service to the community."*

**5th Sunday of Lent** **April 6, 2025**

## Parish Staff

**Rev. Roberto Gomez** — 408.715.2286 — roberto.gomez@dsj.org
Pastor

**Rev. Duong Nguyen** — 408.715.2285 — duong.t.nguyen@dsj.org
Parochial Vicar

**Rev. Louis Lava (Leveil)** — Cel. 408.708.5031 — anthony.louis.lava@dsj.org
Tamil Catholic Community Priest

**Sr. Mariann Bich Dam Le, LHC** — 408.715.2283 — mariann.le@dsj.org
Director of Vietnamese Catechist

**Luis L. Miranda** — 408.715.2282 — luis.lopezmiranda@dsj.org
Office & Business Manager

**Arturo Reyes** — 408.715.2276 — arturo.reyes@dsj.org
Director of Hispanic Ministry/ Confirmation Coordinator

**Imelda Contreras** — 408.715.2277 — imelda.contreras@dsj.org
Office Admin Assistant - English / Spanish

**Thanh-Thao (Sue) Do** — 408.715.2280 — sue.do@dsj.org
Office Admin Assistant - Vietnamese / English

**Yasmine Flores** — 408.715.2281 — yasmine.flores@dsj.org
Office Admin Assistant - English / Spanish

**Mario Galvan** — 408.715.2284 — mgalvan@catholiccharitiesscc.org
Catholic Charities of SCC

Donate Today

***Please consider a gift to the ADA to help support the day-to-day services that our parishes rely on for support.***

***Thank you in advance for your generosity.***

## WEEKLY MASS SCHEDULE
## HORARIO SEMANAL DE MISAS
## CHƯƠNG TRÌNH THÁNH LỄ

**Vigil Saturday | Sábado Vigilia**
**Thứ Bảy-Lễ Vọng**

5:00 PM…….…….. Tiếng Việt
7:00 PM…..……..Mass in Tamil

**SUNDAY | DOMINGO | CHÚA NHẬT**

8:00 AM……... Thánh lễ tiếng Việt
10:00 AM……..……... Misa en Español
12:00 PM…….…… Mass in English
1:30 PM……..…... Misa en Español
4:00 PM..……. Thánh lễ tiếng Việt

**WEEKDAY MASSES:**

**Monday - Saturday: 8:00 AM Vietnamese**
**Tuesday - Friday: 9:00 AM Spanish**
**Wednesday: 5:00 PM Perpetual Help Mass**
**1st. Thursday: 6:30 PM Divine Mercy Mass**
**Vietnamese, English & Spanish**

**Eucharistic Silent Adoration**
**Fridays: After 9am Mass until 6pm**

**Confessions in English/Spanish:**
**Tuesdays: After the 9am Mass**
**Fridays: 9:30am - 10:30am, 5pm - 6pm**

**Confessions Vietnamese:**
**Every Saturday after 8am Mass**
**30 mins before Weekend Masses:**
**5pm Saturday, 8am & 4pm Sunday**

## Weekly Collection & Donations Summary Report

| Week Ending on | Total Sunday 1st and 2nd collections: |
|---|---|
| 3/2/2025 | $14,489.00 |
| 3/9/2025 | $10,372.00 |
| 3/16/2025 | $10,555.00 |
| 3/23/2025 | $14,904.00 |
| 3/30/2025 | $10,163.00 |
| Feb/2025 Online Transactions: | $1,455.99 |
| ADA-2025 Campaign Pledged Amount on Wk-08: | $8,600.00 |
| ADA-2025 Campaign Total Pledged Amt. as of Wk-08: | $122,015.00 |

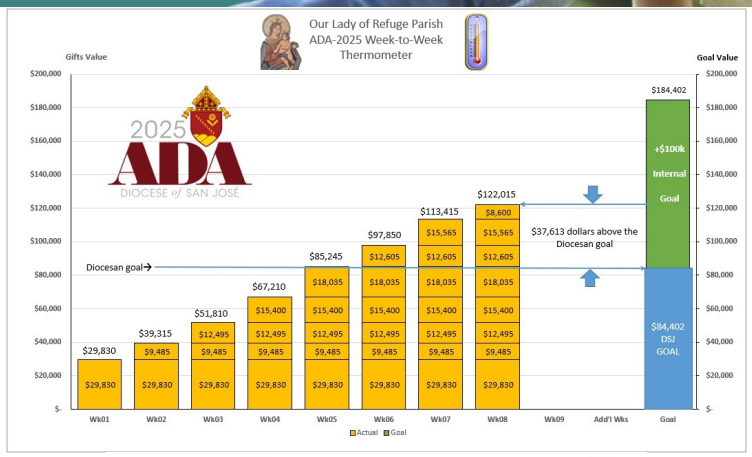
## OFFICE HOURS
## HORARIO DE OFICINA
## GIỜ LÀM VIỆC VPGX

***Tue - Fri | Martes - Viernes | Thứ Ba - Thứ Sáu***
**9:00 AM—12:00 PM & 1:00—6:00 PM**
**Saturday | Sábado | Thứ bảy**
**9:00 AM—12:00 PM**
**Parish Office Closed on Sunday, Monday & Holidays**

**Hospital Emergency Number:**
**(408) 345-2445**

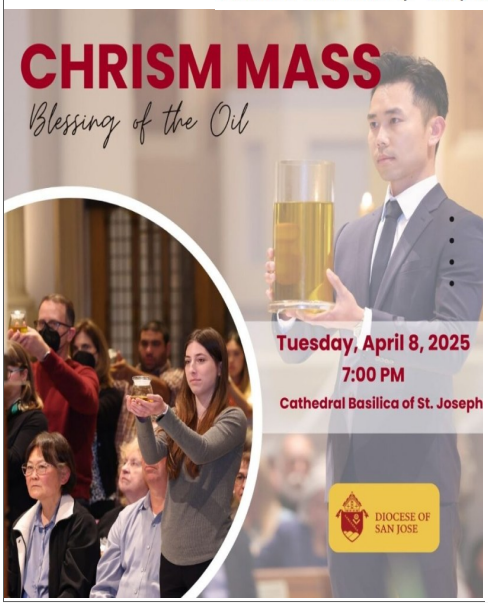
2165 Lucretia Avenue • San Jose, CA 95122 • Tel: (408) 715.2278 • Fax: (408) 715.2279 • https://ourladyofrefugesj.org/

## " ADA—2025 Week-to-Week Progress Report "




## Progress Report

| WEEK # | Gifts | #Pledges | %Participation |
|---|---|---|---|
| Wk01 | $ 29,830 | 47 | 1.6% |
| Wk02 | $ 9,485 | 27 | 0.9% |
| Wk03 | $ 12,495 | 28 | 0.9% |
| Wk04 | $ 15,400 | 39 | 1.3% |
| Wk05 | $ 18,035 | 35 | 1.2% |
| Wk06 | $ 12,605 | 23 | 0.8% |
| Wk07 | $ 15,565 | 54 | 1.8% |
| Wk08 | $ 8,600 | 18 | 0.6% |
| Wk09 | $ - | | 0.0% |
| Add'l Weeks | $ - | | 0.0% |
| **TOTAL PLEDGED** | **$ 122,015** | **271** | **9.0%** |
| **Parish + DSJ Goal** | **$ 184,402** | **3,006** | **100.0%** |




AyudaNuestroMatrimonio.org
RETROUVAILLE
UN SALVAVIDAS PARA TU MATRIMONIO

***¿Quieres salvar tu matrimonio?***

***Con Retrouvaille hay esperanza de sanar, perdonar y restaurar su relación.***

*Dense la oportunidad de vivir con Retrouvaille San Francisco-Español un fin de semana en pareja y des_ cubrirán que todavía vale la pena luchar por su matrimonio.*

*Nuestro fin de semana se llevara acabó los días 25, 26 y 27 de Abril del 2025 en Milpitas California.*

*Para más información comunícate con nosotros al (650) 600-2851*

retrouvaillesfespanol23@gmail.com

ANIMENSE, SE MERECEN UNA NUEVA OPORTUNIDAD!!

## RITE OF CHRISTIAN INITIATION FOR ADULTS

If you are an adult and are in need of the Sacraments of Baptism,Eucharist and Confirmation, please call Arturo Reyes at 408-715-2276.

++++++++++++++++++++++++++++++++++

## RITO DE INICIACIÓN CRISTIANA PARA ADULTOS

Si usted es un adulto y necesita el Sacramento de Bautismo, Primera Comunión y Confirmación, favor de llamar a Arturo Reyes al 408-715-2276.

++++++++++++++++++++++++++++++++++

## GIÁO LÝ DỰ TÒNG CHO NGƯỜI LỚN

Nếu quý vị muốn được lãnh nhận các Bí tích Khai Tâm: Rửa Tội, Thánh Thể và Thêm Sức, xin vui lòng liên lạc với Sơ Mariann Le ở số 408-715-2283.

++++++++++++++++++++++++++++++++++

Sr. Mariann's Work Schedule:
Sunday: 9:00am-1:00pm
Tuesday: 9:00am-5:00pm
Thursday: 9:00am– 5:00pm
Friday: 11:00am– 5:00pm
Saturday: 11:00am- 6:00pm

= = = =

# HOLY WEEK

**4/13/25** Palm Sunday Masses will follow the regular Sunday schedule.

# EASTER TRIDUUM

# SCHEDULE:

**4/17/25** Holy Thursday: Last Supper Mass 7 PM Quadrilingual Mass & Silent Eucharistic Adoration after the Mass:

» 9 PM-10 PM by Tamil Community
» 10 PM-11 PM by English/Spanish Communities
» 11 PM-12 AM by Vietnamese Community

**4/18/25** Good Friday:

» 1 PM Liturgy of the Word in Vietnamese
» 3 PM Quadrilingual Stations of the Cross
» 4 PM Liturgy of the Word in English
» 5:00 PM Liturgy of the Word in Tamil
» 7:00 PM Liturgy of the Word in Spanish

**4/19/25** Saturday Easter Vigil: 8 PM Quadrilingual Mass.

**4/20/25** Easter Sunday Masses will follow the regular Sunday schedule

# Chương Trình Tuần Thánh

**Chúa Nhật 13/04/25 Lễ Lá** Các Thánh Lễ theo lịch trình Chúa Nhật thường lệ.

# Tam Nhật Vượt Qua

**Thứ Năm 17/04/25: Thánh Lễ Tiệc Ly** (Đa ngôn ngữ) 7:00 tối
Chầu Thánh Thể sau Thánh Lễ (Thinh lặng)
» 9:00-10:00 tối - Cộng đoàn Tamil
» 10:00-11:00 tối - Cộng đoàn Anh/Tây Ban Nha
» 11:00-12:00 sáng - Cộng đoàn Việt Nam

**Thứ Sáu 18/04/25:** Tưởng Niệm Cuộc Thương Khó của Chúa
» 1:00-2:00 trưa - Cộng đoàn Việt Nam
» 3:00-4:00 chiều - Đàng Thánh Giá (Đa ngôn ngữ)
» 4:00-5:00 chiều - Cộng đoàn Anh
» 5:00-6:00 chiều - Cộng đoàn Tamil
» 7:00-8:00 tối - Cộng đoàn Tây Ban Nha

**Thứ Bảy 19/04/25** Vọng Phục Sinh (Đa ngôn ngữ) 8:00 tối.

**Chúa Nhật 20/04/25: Thánh Lễ Phục Sinh** Các Thánh lễ theo lịch trình Chúa Nhật thường lệ.

# SEMANA SANTA

**4/13/25** Misas del Domingo de Ramos seguirán el horario regular dominical

# CALENDARIO

# TRIDUO PASCUAL

**4/17/25** Jueves Santo: Misa Ultima Cena, 7 PM Misa Cuatrilingüe y Adoración Eucarística en silencio al terminar la Misa:

» 9 PM-10 PM Comunidad Tamil
» 10 PM-11 PM Comunidades de habla Hispana e Ingles
» 11 PM-12 AM Comunidad Vietnamita

**4/18/25** Viernes Santo:

» 1 PM Liturgia de la Palabra en Vietnamita
» 3 PM Viacrucis Cuatrilingüe
» 4 PM Liturgia de la Palabra en Ingles
» 5 PM Liturgia de la Palabra en Tamil
» 7 PM Liturgia de la Palabra en Español

**4/19/25** Sábado Vigilia Pascual: 8 PM Misa Cuatrilingüe

**4/20/25** Misas del Domingo de Pascua seguirán el horario regular dominical

**YOUR AD HERE !**
3-1/2" H x 4" W
(inside -> pg 8)
RESERVATION CODE: P8-03

**YOUR AD HERE !**
1-3/4" H x 3-1/2" W
(outside -> pg 8)
RESERVATION CODE: P8-05

**YOUR AD HERE !**
1-3/4" H x 3-1/2" W
(outside -> pg 8)
RESERVATION CODE: P8-06

**YOUR AD HERE !**
3" H x 2-1/2" W
(inside -> pg 8)
RESERVATION CODE: P8-07

**YOUR AD HERE !**
3" H x 2-1/2" W
(inside -> pg 8)
RESERVATION CODE: P8-08

**YOUR AD HERE !**
3" H x 2-1/2" W
(inside -> pg 8)
RESERVATION CODE: P8-09